

فنحن إذا التمسنا له مثلاً في حكمه فلسنا نجد له في أفلاطون وأرساطو وأيقول ، وإنما نجده في زهير بن أبي سليمي وقد نطق في الجاهلية بالحكم الرائعة مما دلت عليه تجاربه وأوحى إليها إلهامه ، كما نجده في شعر أبي العتاهية وقد ملأ عالمه حكماً وأمثالاً خالدة على الدهر . وكل ما بين أبي الطيب وهؤلاء الحكماء من فروق يرجع إلى أشياء : المحيط الذي يحيط بكل شاعر ، وقدرة نفس الشاعر على ترب مجده ، والقدرة البيانية على أداء مشاعره . لقد ألمَّ زهير من الحرب ورأى ويلاتها فشعر فيها ونطق بالحكم الرائعة بصف شرورها ومصائبها ، وفشل أبو العتاهية في الحياة فزهد وملك الزهد عليه نفسه فلا " به ديوانه وكان لا يُطيب موقف غير هذين فاختلت حِكمه عنها وإن نبعت من منبعها .

ودليلنا على ذلك أن أبي الطيب – فيما نعلم – لم يتفق ثقافة فلسفية إنما تتفق ثقافة عربية خاصة ، قرأ بعض دواوين الشعراء ولفي كثيراً من علماء الأدب واللغة كالزجاج والراج والأخفش وابن دريد ، وكل هؤلاء لا شأن لهم بالفلسفة ومناجيها .

وما لنا ولهذا كله ، فإننا لو رجعنا إلى حِكمه لوجدناها منطبقة تماماً الانطلاق على مجده ونفسه ليس فيها أثر من تقليد ولا شيء من تصنع ، فهو ينظم ما يحول في نفسه وما دلت عليه تجاربه لا ما نقل إليه من حِكم غيره إلا في القليل النادر .

ونحن إذا أردنا أن نجمل نفسه ومجده قلنا : إنه بدأ حياته حياة فتوة وفروسية ، تعرفه الخيل والليل والبيداء ، وحب الحرب والتزال ، ويشتهر الطعن والقتال . قيل له وهو في المكتب ما أحسن وفرتك ؟ فقال : لا تحسُّنْ الْمُفْرَّةْ حَقْ تَرَى منشورة الصُّفَرَيْنِ يوم القتال

فلسفة في شعر المتنبي

للدكتور أحمد أمين

يختطيء من يظن أن أبي الطيب عمد إلى ما أثر من الحكم عن أفلاطون وأرساطو وأيقول وأمثالهم من فلاسفة اليونان فأخذوها ونظمها ، ولم يكن له في ذلك إلا أن حول النثر شمراً ، كما رأى ذلك من تبعوا سرقات المتنبي وأفروطوا في إلهامه ، فأخذوا يبحثون في كل حكمة نطق بها ورددوها إلى قائلها من هؤلاء الفلاسفة . فلسنا نرى هذا الرأي ، فإن كان قد وصل إلى أبي الطيب قليل من حكم اليونان فإن أكثر حكمه منبعها نفسه وتجاربه وإلهامه ، لا الفلسفة اليونانية وحيكتها ، ذلك لأن الحكم ليست وفقاً على الفلسفة ولا على من تبحروا في العلوم والمعارف ، إنما هي قدر مشارع بين الناس يستطيعها العامة كما يستطيعها الخاصة ، ونحن نرى فيما يبنتنا أن بعض العامة ومن لم يأخذوا بحظ من علم قد يستطيعون من ضرب الأمثال والنطاق بالحكم الصائبة مالا يستطيعه الفيلسوف والعالم المتبحر ، وهذا الذي بين أيدينا من أمثال إيماع هو من نتاج عامة الشعب أكثر مما هو من نتاج الفلاسفة . وكلنا رأى بعض عجائب النساء من لم تقرأ في كتاب أو تخط بيمينها حرفاً تنطق بالحكمة ولو الحكمة ، فيقف أمامها الفيلسوف حازماً دهشاً يعجز عن منها ويحار في تفسيرها . ومرجع ذلك إلى ينبوغين وها التجربة والإلهام ، فإذا اجتمعوا في أمري نفجرت منه الحكمة ولو لم يتعلموا الفلسف ، فكيف إذا اجتمعوا لأمري كأبي الطيب ملي . قلبه شعوراً وملئت حياته تجارب وكان أمير البيان وملك الفصاحة ؟

على فقيه معتقد صمددة يمثلها من كل دوافع الستيال^(١)
كائن طموحا إلى أقصى حد في العلموج ، يعتقد بنفسه كل الاعتزاد ،
ولا يرى له في الوجود ندأ ولا مثيلا . قال في صباحه :
أبيط عنك تشبيهي بما وكأنه فما أحد فوق ولا أحد مثلني
يقول إن قومه من خير العرب يتنازع مع هذا يجب أن يعتز قومه به
لا أن يعتز هو بقومه ويعلمه :

لابقوني شرفت بل تُرفا بي وبنفي فخررت لا بجدودي
وبهم فخر كل من نفقنا د وعود الحانوي وغوث الطريدي
إلى جانب هذا الاعتزاز بالنفس است忿قار للناس ونفوسهم وشئونهم :
ودهر ناس صغار وإن كانت لهم جث ضياع
وما أنا منهم بالعيش فيهم ولكن معدن الذهب الرغام
امتلات نفسه بهذه العقيدة حتى في صباحه ، فوضع لنفسه هذا المقطع
الساذج البسيط : «إذا كنت خير الناس فلم لا تكون منهم أو على الأقل
ملوكهم ، فإذا ينفذ برناجه في سهولة ويسرا ظاناً — وهو فتي غريب — أن
الدنيا تحكم بعقل هذا المقطع البسيط . ولم يعلم بعد أن منطق الدنيا
أعقد من منطقه . نعم إنه سيلفي في هذا شداداً وصعاباً ولكن لا بأس
هو مسلح بكل ما يحتاج إليه ذلك من سلاح :

أي محل أرتقي ؟ أي عظيم أرتقي ؟
وكل ما قد خلق الله وما لم يخلق
محقّر في همي كشعرة في مفترق

(١) الوفرة الشمر الجثم على الرأس ، وكان من عادة العرب نشر صفاتهم
يوم الحرب ثم بلا لها ، والصادقة الرمح القصير ، واعتقل الرمح حله ،
ويعلوها يستعينها مرة بعد مرعة ، والسائل الثوارب او ما استرسل من
مقدم اللعبة .

ولكن حوادث الدهر علمته شيئاً فشيئاً أن الزمان أكبر من هذه ،
 وأنه لا يكفي أن يكون خير الناس في زعمه ليكون ذي الناس أو ملك
الناس . ومن أجل هذا تدرجت مطامعه وأخذت في النصان ؛ فقد
بدأ يطلب النبوة ، فلما فشل فيها بدأ يطلب الملك ، فلما فشل فيه بدأ
يطلب ولاءه أو إقليمه في مصر ففشل في ذلك أيضاً ، فأخذ يتعجب على
الزمان ويدمه ويعلمه .

بدأ النبوة فقال :

ما مُقامي بأرض نخلة إلا كنفام «المسيح» بين اليهود
أنا تربتُ الندى ورب الفوافي وسام العدى وغيظ الحسود
أنا في أمة تدار كما الله غريب «ك صالح» في نعوذ
ثمن صدمه الزمان بالأسر والحبس فعدل عن النبوة إلى طلب الملك ،
فأخذ في شعره يحقر ملوك زمانه ويقيسهم بنفسه فلا يرى لهم فضلاً عليه
وله عليهم كل الفضل . ويضع خطأ أن العرب يجب أن يحكمها العرب
لا العجم فيقول :

ولاءها الناس بالملوك وما تفلج عرب ملوكها عجم

ويقول :

سادات كل أنس من نفوسهم وسادة المسلمين الأبعد القزم
إذن يجب أن يكون الملوك من العرب ، وإذن فليكن هو ملكاً ،
وقد طوف بالبلاد بنالمس السبيل لتحقيق مأربه ونبيل مطلعه ، ويقول في

ذلك تأمياً لا تصرحاً :

يقولون لي ما أنت في كل بلدة وما يتغنى؟ ما يتغنى جلـ لأن بشـيـ
فأبعدـ شـيـ يمكنـ لمـ يـجدـ عـزـماـ
إـذاـقـلـ عـزـمـيـ عـنـ مـدـيـ خـوـفـ بـعـدـهـ
وـإـنـيـ لـمـ قـوـمـ كـأـنـ نـفـوـسـهـ بـهـ أـنـفـ آـنـ تـسـكـنـ الـحـمـ وـالـعـظـاـ

رقد حلم أن سيكون له جيش كبير يقوده بنفسه فيجوب البلاد
ويفتح الأقصى ويخلع الملوك ويستولي على عروشهم فيقول :

سيصحب الدليل من مثل مصر به
وينجلي خبرى من صيحة الصشم^(١)
لقد تصررت حتى لات مصطبر
فلاآن أفتحم حق لات مفتحم
والحرب أقوم من ساق على قدم
لآخركن وجوه الخجل ساهمة^(٢)
حق كان بها ضرباً من اللئم^(٣)
والعلم يُحرقها والزجر يُقتلها

ريدي حياض الردى يانفس وازركي
حياض خوف الردى للشاه والنعم
إن لم أذر لك على الامراح سائلة
فلا دعية بن أم المجد والكرم
والطير جائعة - ثم على وضم ؟
ولو عرضت له في النوم لم ينم
ومن عصى من ملوك العرب والمعجم^(٤)
فإن أجاوا لها قصدي بها لهم^(٥)
ثم رأى أن الزمان لا يسعه إلى ما طلب ولا يعينه على ما أمل ، فرحل
إلى مصر وطلب من كافور أن يبنله ولاية فأغدق عليه ذهبًا فقال :
وما رغبتي في عَسْجِدِ أَسْتِفِيدُهُ ولكتها في مَفْتَحِ أَسْتَجِدُهُ
وقال :

فارم بي ما أردت مني فاني أسد القلب آدمي الرواء
وقوادي من الملوك وإن كا ن لاني ثيري من الشعراء

(١) صيحة الصشم : اشتعج الشجامان .

(٢) الدهم : الجنون .

(٣) رقيق الشرفين : السيف حاد العاجبين .

(٤) اي إن أجاوا دعوتني وزلوا على حكبي فلست أقصد بسيوفي ، وإنما أقصد
من عصاني ، وإن أهربوا عن طاعتي فلست أقسم بقتلهم وحدهم بل وأقتل كل من
رأى رأيهم .

نـم صـرح بـعـد الـكـنـاـيـة فـقـال :
إـذـاـمـ تـنـطـعـ بـيـ ضـيـعـةـ أـوـ لـاـيـةـ فـجـودـكـ يـكـسـوـيـ وـشـفـاكـ يـسلـبـ
حـقـ وـلـاـ هـذـهـ اـسـطـاعـ أـنـ يـنـالـهـ ، وـصـدـمـهـ الحـقـيقـةـ فـاعـتـرـفـ بـأـنـهـ
هـيـودـ مـنـ الـأـيـامـ مـاـلـاـ تـوـدـهـ ، وـقـدـ كـانـ فـيـ صـبـاهـ يـقـولـ :

لـخـصـبـ شـعـرـ مـيـقـرـقـهـ حـسـاميـ
وـلـوـ بـرـزـ الزـمـانـ إـلـىـ شـخـصـاـ
وـمـاـ بـلـغـتـ مـشـيـثـهـ الـبـالـيـ
وـلـاسـارـتـ وـفـيـ يـدـهـ زـمـاميـ
إـذـاـ اـمـنـلـاـتـ عـيـونـ الـخـيـلـ مـنـ
فـوـيلـ فـيـ الـبـيـقـظـ وـالـنـامـ
عـذـبـهـ الـدـنـيـاـ فـجـعـلـتـ نـفـسـ مـلـكـ ، وـهـنـهـ هـمـ مـلـكـ ، وـشـعـرـهـ مـلـكـ
الـشـعـرـ أـوـ عـلـىـ الـأـفـلـ فـيـهـ يـعـتـقـدـ هـوـ ، ثـمـ جـعـلـهـ فـقـيرـاـ لـاـ مـلـكـ مـنـ الـدـنـيـاـ
شـيـئـاـ ، وـلـاـ يـرـثـ مـنـ آـبـائـهـ مـالـاـ وـلـاـ مـلـكـاـ وـلـاـ جـاهـاـ ، وـكـانـ يـأـمـلـ فـيـ
صـبـاهـ أـنـ تـتـحـقـقـ نـبـوـتـهـ ، فـالـثـبـوـتـ لـاـ تـحـتـاجـ إـلـىـ مـالـ ، فـلـمـ يـئـسـ طـلـبـ الـمـلـكـ
وـالـمـلـكـ يـحـتـاجـ إـلـىـ مـالـ ، فـطـلـبـهـ بـشـعـرـهـ وـلـكـنـ لـمـ تـذـلـ نـفـسـ كـاـلـ ذـلـ الشـعـراءـ
فـكـانـ يـرـىـ أـنـهـ يـعـطـيـ لـمـدـوحـهـ أـكـثـرـ مـاـ يـأـخـذـ مـنـهـ ، فـهـوـ يـعـنـحـمـ شـعـرـاـ
خـالـدـاـ وـهـمـ يـنـحـرـونـهـ عـرـضاـ زـاهـلاـ . وـكـانـ يـتـجـلـيـ ذـلـكـ فـيـ عـنـابـهـ وـهـجـائـهـ يـوـمـ
يـعـتبـ عـلـىـ مـدـوحـهـ أـوـ يـهـجوـهـ .

فـتـبـأـ لـهـذـاـ الزـمـانـ الـذـيـ وـضـعـهـ هـذـاـ الـوـضـعـ ، مـنـجـهـ طـمـوحـ الـمـلـوـكـ وـلـمـ يـجـعـلـهـ
مـلـكـاـ ، وـحـرـمـهـ الـمـالـ وـلـمـ يـحـرـمـهـ الـنـفـسـ ، فـلـمـ يـوـاثـمـ بـيـنـ نـفـسـهـ وـحـالـهـ -
وـرـىـ أـنـ النـاسـ لـوـ عـقـلـواـ لـتـارـوـاـ وـلـمـ يـرـضـواـ عـلـىـ مـاـ هـيـ مـنـ بـؤـسـ وـشـفـاءـ
وـمـلـكـوـاـ عـلـيـهـمـ خـيـارـهـ - وـلـعـلـهـ يـعـنـيـ نـفـسـهـ - وـلـكـنـهـ خـاطـمـونـ مـسـنـدـوـنـ
يـقـيمـونـ عـلـىـ ذـلـلـ وـلـاـ يـأـنـفـونـ مـنـ عـارـ .

تـزـولـ بـهـ عـنـ الـقـلـبـ الـهـمـومـ
أـمـاـ فـيـ هـذـهـ الـدـنـيـاـ كـرـيمـ
يـسـرـاـ بـأـهـلـهـ الـحـارـ الـقـيمـ
عـلـيـتـاـ ، وـالـمـالـيـ وـالـصـيمـ
آـشـاهـتـ الـهـمـومـ وـالـعـيـدـيـتـ
أـصـابـ الـنـاسـ ، أـمـ دـاءـ حـدـيثـ
وـمـاـ أـدـريـ إـذـاـ دـاءـ حـدـيثـ
أـصـابـ الـنـاسـ ، أـمـ دـاءـ حـدـيثـ
(٧)

استداد بالنفس لاحد له ، وطموح ليس بعده طموح ، ونقطة على الزمان لا ينهي لم يسعده ، ونقطة على الناس لا يفهم لم يتحققوا أمله - هذا كله روح فلسفة المتنبي - وكل ماقاله من حِكْمَة وكل ما شرحه من حالة نفسية فهو صدى لهذا الوضع ، وترجمة لهذه الأحداث ، وتعبير عن شعوره بها .

أوضح ما تتجه هذه الحال في نفس كنفس المتنبي « فلسفة القوة » وكذاك كان ، فالمتنبي قوة في الخلقة على الناس وعلى الزمان . تجلّي القوة في كل أقواله وفي جميع حالاته ، وهذه القوة أكثر ما تكون في سنيه الأولى أيام كان يتنقل في البلاد ويدبر خطته ليحقق أمله . وقد ظل على هذه الحال إلى أن بلغ الرابعة والثلاثين ؛ ثم ضعفت بعض الشيء يوم اتصل بسيف الدولة يتباهى كأنه يدخل في الخل والترحال ، وأثر في نفسه فشله عنده فرحة إلى مصر وبها كافور ، وشتان بن سيف الدولة في عربته وفروسيته وكافور في عجمته وعبوديته . ولكنـه الزمان الغادر رماه بأقصى ما لديه حتى جعله مادحاً كافوراً ، فهو في مدحه يغالب نفسه ويُلعب في كثير من المواقف باللألفاظ ليصوغ مدحاً يشبه الدم ، فإذا تحرر من ذلك وأخذ في حياته عادت إليه قوته وكأنـه استرد حريته . فهو قوي في نفسه لا يهاب الدهر ولا يكتثر لاحداته :

إإنْ رَمَيْتِ نَكباتَ الدَّهْرِ عَنْ كَثْبِيِّ تَرْمِيْرَهُمْ أَغْرِيَهُمْ عَنْ دِيدِيِّهِ لَا نَكِيسْ
وهو قوي في احتقاره للذات الوضيعة وطموحه إلى أعلى غيات المجد :
وإذا كانت النفوس كباراً تعبت في مرادها الأجسام
يابني أن يضعف نفسه بالمنزل والآخر فانـها يحولان دون المجد :
عَرَسْتُ بالآفاق حتى ترکتمـها تقول: أمـات الموت أمـذعـر الذـعـر؟
ذر النفس تأخذ وستعمـها قبل بيـتها ففترقـ جـارـاتـ دـارـهـا المـعـمرـ

أحمد أمين

٩٩

ولا تحسـنَ الحـمـدة زـفـقاً وـقـيـنةَ هـا الحـجـد إـلـا السـيفُ وـالـحـكـمةُ الـبـكـرـ
وـتـرـكـكـ فيـ الـدـنـيـا دـوـرـيـاً كـأـنـا تـداـوـلـ سـعـمـ الـمـرـءـ أـنـهـدـهـ الـعـشـرـ
وـهـوـ قـوـيـ فيـ خـيـاهـهـ ، فـهـوـ إـذـا رـمـىـ أـصـحـيـ ، إـذـا مـسـ أـدـمـيـ ، يـطـوـقـ
مـنـ يـنـاهـهـ الـذـمـ . وـيـقـلـدـهـ الـخـزـيـ وـيـازـمـهـ عـارـاً لـاتـحـوـهـ الـأـيـامـ .

وـهـوـ قـوـيـ فيـ دـعـوـتـهـ لـلـنـاسـ أـنـ يـتـورـوا وـيـؤـسـسـوا مـلـكـتـهـمـ عـلـىـ
حـدـ السـيفـ :

أـعـلـىـ الـمـالـكـ مـاـ يـبـنـىـ عـلـىـ الـأـسـلـ وـالـعـامـنـ عـنـدـ مـحـيـيـهـ كـالـفـيـلـ
وـمـاـ تـقـرـرـ سـيـوفـ فـيـ مـالـكـهـ حـتـىـ تـغـلـفـ دـهـرـ أـقـبـلـ فـيـ الـفـلـدـ(١)
وـهـوـ قـوـيـ فيـ اـحـتـفـارـ الـنـاسـ إـذـمـ تـعـلـمـ هـمـنـهـ كـبـحـتـهـ ، وـلـمـ يـرـتـقـواـ عـنـ
الـسـفـاسـفـ رـفـمـهـ :

إـذـاـ مـاـ النـاسـ جـرـبـهـمـ إـبـبـ فـانـيـ قـدـ أـكـانـهـمـ وـذـاقـاـ
فـلـمـ أـرـ وـدـهـ إـلـاـ خـدـاءـاـ وـلـمـ أـرـ دـيـنـهـمـ إـلـاـ نـفـاقـاـ
كـلـ شـيـءـ فـيـ سـبـيلـ الـحـجـدـ لـذـيـذـ حـبـ إـلـيـهـ ؛ فـاقـتـلـ وـالـمـوتـ وـالـمـذـابـ
وـقـطـعـ الـفـيـافـيـ عـذـبـ الـمـذـاقـ :

فـوـتـيـ فـيـ الـوـغـيـ عـيـشـ لـاـنـيـ رـأـيـتـ العـيـشـ فـيـ أـرـبـ الـنـفـوسـ

سـبـحانـ خـالـقـ نـفـيـ كـيـفـ لـذـهـاـ فـيـ الـنـفـوسـ تـرـاهـ عـاـيـةـ الـأـمـ

* *

وـهـانـ هـاـ أـبـلـيـ بـالـرـازـيـاـ لـاـنـيـ مـاـ اـنـتـفـتـ بـاـنـ أـبـلـيـ
وـأـخـيرـاـ رـىـ الـفـوـةـ تـشـيـعـ فـيـ جـوـابـ أـسـالـيـهـ وـقـوـافـيـهـ ، فـاـذاـ اـشـتـركـ
الـمـتـنـبـيـ وـغـيـرـهـ مـنـ الـشـعـرـاءـ فـيـ مـعـنـيـهـ مـاـيـ رـأـيـتـ أـيـاتـ الـمـتـنـبـيـ عـلـيـهـ
أـرـصـنـ أـسـلـوـبـاـ وـأـجـزـلـ لـفـظـاـ وـأـفـرـيـ فـاقـيـهـ وـأـمـانـ رـكـيـاـ ، لـاـنـهـ يـسـعـ عـلـيـهـ

(١) تـتـقـلـقـ : تـتـحـرـكـ ، وـالـقـلـلـ : الرـؤـوسـ مـاـخـوذـ مـنـ ذـةـ الـعـيـلـ رـأـيـهـ

من قوته ويزيد في شدتها من شدتها وحدته — حتى لقد يقول المأثور والفكر الشائع الذي توارد عليه الشمراء في كل المصور فيخلع عليه بعض نفسه ، ولو نا من حسه ، فكانها هو جديد وكأنه لم يسبق إليه .

لعل موضع الضعف عنده أنه أنفق حياته في مدح الولاية والآمراء والملوك يصوغ الثناء لهم ، وينظم عقود المدح فيهم ، ويجهد عقله وخياله في اختراع معاني الكرم والبأس ونسبتها إليهم ، ويرحل من بلد إلى بلد طلباً لعطائهم ، ويقف على أبوابهم انتظاراً لمنحهم ، ويتربيص الفرس لقول فيهم ، فإذا أقبل العيد هنأهم ، وإذا مرضاً عورذهم ، وإذا انتصروا في حرب شاد بفعالهم ، وإذا انهزوا لطف من هزيعتهم ، وإذا مات لهم ميت عزام ، وإذا ولد لهم مولود بادر بتهنئتهم . وذلک ما لا يتفق كثيراً ونفسه الكبيرة ومحنته العالية التي يتحدث عنها — لو أنه ترفع عن هذا كله وقمع بأن يتغنى بشعره في وصف شعوره لواهم بين نفسه وشعره ، ولكنه — على ما يظهر — لم يشا عيشة الرهد وإنما شا، عيشة الرفعة والشهرة بالمال أو بالولاية فرأى أن يتصل بالملوك والاستفادة منهم والاستئمان على تحقيق غرضه بهم وبمنحهم وبإيجاد الصلة بينه وبينهم ، ولكنه من حين آخر يشعر بلذعة في أعماق نفسه من هذا الموقف في الفلسف التهنية ويقول :

إنما التهنيات لا كفاء ولمن يتدنى من البُعداء
وأنماهناك لا يبني عضواً بالمرات سائر الأعضاء

ثم هو لا ينزل إلى مدح غير العظام ، وإذا أنشد شعره أنشده في علو وكيرياه ، فإذا لم يتحقق غرضه أو أحس بيته مدوحة عليه ثار نورة من حرمت عزمه ونيل من كيريائه ، و كانوا تجلت له الحقيقة وهي صعوبة الجمجمة بين نفس تعتلي عزة وشاعر يقف شعره على المديح

أحمد أمين

١٠١

— وهكذا كلما جذبه شؤون الحياة إلى الضمة والضيق أبت عليه نفسه ، وحواته من ضعف إلى قوة ومن ضمة إلى رفة :
ما كنت أحسي بي أحياناً إلى زمان بيبي في فيه عبد وهو محمود

*

ويلمّها خطة ويلمّ قابها لثلا حليل المهرية القود
وعندما لذ طمم الموت شاربه إن المنية عند الذل قينديد^(١)
وبذلك فلسف الحياة كلها فلسفة قوة كما فلسف أبو العافية الحياة
فلسفة زهد — فويل للضعيف ، وويل للجبان ، وويل لمن يخاف الحوادث
ويل لمن يهاب الموت :
ولا قضى حاجته طالب فواده يخفق من رعبه

دمشق : تموز سنة ١٩٣٦ .

(١) القينديد : عمل قصب السكر والسكر